

# Mark Scheme (Standardisation) Summer 2008

GCE

GCE Russian (6792/01)

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

## Russian Unit 2 June 2008 Mark scheme

### Text 1

а	Фестиваль прошёл в сентябре.	
б	Это фестиваль поэзии.	√
в	Это первый фестиваль этого типа.	
г	Фестиваль прошёл в Англии.	√
д	Были песни.	√
е	Можно было есть и пить русские продукты.	√
ж	Мало поэтов написали стихи.	
з	Получили стихи от поэтов, которые живут в разных странах.	√
и	Был только один раунд в турнире.	
к	Ещё не знают, кто выиграл приз.	√

**(6 marks)**

## Text 2

## Question 2

<b>А</b>	<b>Б</b>	<b>В</b>	<b>Г</b>	<b>Д</b>	<b>Е</b>
<b>5</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>8</b>

(6 marks)

Question Number	Question		
<b>3</b>	<b>(а)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>Предмет или урок или школьную программу</b> <b>расписание</b>		1

Question Number	Question		
<b>3</b>	<b>(б)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>не скучным</b>	современным	1

Question Number	Question		
<b>3</b>	<b>(в)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>экспертами</b>		1

Question Number	Question		
<b>3</b>	<b>(г)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>учебник</b>		1

Question Number	Question		
3	(д)		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>рекомендуют</b>	важно	1

Question Number	Question		
3	(е)		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>В последнее время</b> На прошлой неделе		1

## Text 3

Question Number	Question		
4	<b>(а)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>нет (многим способам)</b> <b>НЕСКОЛЬКО ВИДОВ</b>	Разные способы	1

Question Number	Question		
4	<b>(б)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>три раза</b>	Третий раз	1

Question Number	Question		
4	<b>(в)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>в Америке (США) / в Великобритании (Англии)</b> <b>американские-английские + suitable verb for adaptation</b>		2

Question Number	Question		
4	<b>(г)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>в прошлом году (в 2007)</b>	Прошлого года	1

Question Number	Question		
4	<b>(д)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>в газетах (прессе)</b>	По газетным данным	1

Question Number	Question		
4	(е)		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	лицензия		1

Question Number	Question		
4	(ж)		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	Трудно Не легко Тяжело сложно		1

Question Number	Question		
4	(з)		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	надо доказать что сайт незаконнон (нелегален)  изменить закон/добавить интернет		2

Suitable alternatives will be accepted for the above answers. Lifts from the text will not be credited.

Text 4

Question Number	Question		
5	<b>(a)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	the <b>greatest</b> champion  incredible top rated		1

Question Number	Question		
5	<b>(b)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>two decades (20 years)</b>		1

Question Number	Question		
5	<b>(c)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	huge <b>energy / strength of character</b>  will power attitude		2

Question Number	Question		
5	<b>(d)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>fear (he was afraid to play)</b>		1

Question Number	Question		
5	<b>(e)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>respects/understands/does not fear them (any 2)</b>		2



Question Number	Question		
5	<b>(f)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	<b>determination/ aggression</b>  confidence knows what he wants braveness	talented	2

Question Number	Question		
5	<b>(g)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	devote <b>more time/</b> to <b>politics</b>  <b>in the real world</b>	A politic world (only 1 mark)	2

Question Number	Question		
5	<b>(h)</b>		
	Acceptable Answers	Reject	Mark
	he had <b>done everything</b> he wanted		1

## Text 5

Letter to be written to the author of a website giving your opinions/ideas on healthy eating. Points which have to be included:

- What actually is healthy food?
- What restaurants you would like to see in your area and why?
- How should we persuade young people to eat healthily?
- What else you do to remain fit?

The word count must be adhered to. Examiners will count to 120 words and then disregard any material after this point.

Mark scheme from “curriculum 2000 review: changes to specification” p4

<b>CONTENT</b>	<b>MARK</b>	<b>QUALITY OF LANGUAGE</b>
Task fully grasped; wholly relevant and convincing.	19-20	Excellent communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Very high level of accuracy.
Task well understood and completed, with some development of points.	16-18	Very good communication. Language generally fluent, varied and appropriate. Few errors, mostly of a minor nature.
Task understood and completed satisfactorily apart from minor omissions and/or irrelevance.	13-15	Good communication. Shows good variety of lexis and structures. A few major errors which do not impair communication. Familiar forms and structures usually accurate.
Task understood but some omissions and/or irrelevance.	10-12	Satisfactory communication. Anglicised and/or inaccurate language sometimes impedes comprehensibility. Some variety of lexis and structures.
Task not fully grasped but some points addressed successfully. Significant omissions. Some irrelevance and/or repetition.	7-9	Some communication. Basic language predominates. Language often anglicised and/or inaccurate.
Task largely misunderstood. Few points addressed successfully. Much irrelevance and/or repetition.	4-6	Limited communication. Range of language basic and/or translated, with much inaccuracy.
Task mostly misunderstood and answer barely relevant.	1-3	Very limited communication. Language very basic, with much repetition. Highly inaccurate.
No rewardable material.	0	No rewardable language.